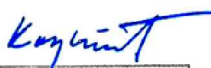
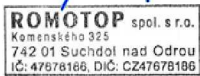
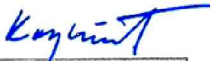
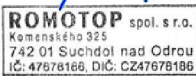


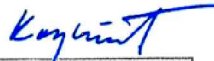
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Použitá harmonizovaná norma				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Číslo zkušebního protokolu				30-16792-2-T / 2024-02-01						
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva										
Identifikační značka modelu				SOLID R 10						
Funkce nepřímého vytápění				Ne						
Přímý tepelný výkon				6,9			kW			
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní			kW			
Palivo				Preferované palivo		Jiná vhodná paliva				
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %				ano		ne				
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %				ne		ne				
Jiná dřevní biomasa				ne		ne				
Nedřevní biomasa				ne		ne				
Antracit a antracitové uhlí				ne		ne				
Vysokoteplotní koks				ne		ne				
Nízkoteplotní koks				ne		ne				
Černé uhlí				ne		ne				
Hnědouhelné brikety				ne		ne				
Rašelinové brikety				ne		ne				
Brikety ze směsi fosilních paliv				ne		ne				
Jiné fosilní palivo				ne		ne				
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv				ne		ne				
Jiná směs biomasy a fosilních paliv				ne		ne				
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem										
Sezónní energetická účinnost vytápění η_b				75,1			%			
Index energetické účinnosti (EEI)				113,4						
Údaj		Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj		Značka	Hodnota	Jednotka	
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)						
Jmenovitý tepelný výkon		P_{nom}	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu		$\eta_{th,nom}$	85,1	%	
Částečný tepelný výkon		P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti						
Při jmenovitém tepelném výkonu		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti				ano	
Při částečném tepelném výkonu		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti				ne	
V pohotovostním režimu		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti				ne	
				S elektronickou regulací teploty v místnosti					ne	
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem					ne	
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem					ne	
				Další možnosti regulace						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob						ne
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna						ne
Přiklon trvale hořícího zapalovacího hořáku				S dálkovým ovládáním					ne	
Přiklon trvale hořícího zapalovacího hořáku		P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!						
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovační manažer						
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023										

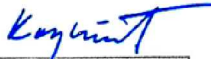
Dodávateľ		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Použitá harmonizovaná norma		EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007								
Číslo skúšobnej správy		30-16792-2-T / 2024-02-01								
Notifikovaný orgán		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo										
Identifikačný(é) kód(y) modelu		SOLID R 10								
Funkcia nepriameho vykurovania		Nie								
Priamy tepelný výkon		6,9					kW			
Nepriamy tepelný výkon		Nie je relevantné					kW			
Palivo		Uprednostňované palivo			Iné vhodné palivá					
Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %		áno			nie					
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %		nie			nie					
Iná drevná biomasa		nie			nie					
Nedrevná biomasa		nie			nie					
Antracit a suché koksové uhlie		nie			nie					
Hutnícky koks		nie			nie					
Nízko teplotný koks		nie			nie					
Bitúmenové uhlie		nie			nie					
Lignitové brikety		nie			nie					
Rašelinové brikety		nie			nie					
Zmiešané brikety z fosílného paliva		nie			nie					
Iné fosílné palivá		nie			nie					
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva		nie			nie					
Iná zmes biomasy a tuhého paliva		nie			nie					
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom										
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s		75,1					%			
Index energetickej účinnosti (EEI)		113,4								
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka			
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)						
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	85,1	%			
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty						
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno					
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie					
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie					
				Ďalšie možnosti ovládania						
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie					
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie					
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka										
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW							
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!						
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktovej a inovačnej manažer						
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023										

Dostawca	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Stosowana zharmonizowana norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007								
Numer sprawozdania z badania	30-16792-2-T / 2024-02-01								
Organ notyfikowany	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe									
Identyfikator(-y) modelu	SOLID R 10								
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie								
Bezpośrednia moc cieplna	6,9						kW		
Pośrednia moc cieplna	Nieistotne						kW		
Paliwo	Paliwo zalecane			Inne odpowiednie paliwo(-a)					
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	tak			nie					
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	nie			nie					
Inna biomasa drzewna	nie			nie					
Biomasa niedrzewna	nie			nie					
Antracyt i węgiel chudy	nie			nie					
Koks metalurgiczny	nie			nie					
Półkoks	nie			nie					
Węgiel kamienny	nie			nie					
Brykiety z węgla brunatnego	nie			nie					
Brykiety z torfu	nie			nie					
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	nie			nie					
Inne paliwo kopalne	nie			nie					
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego	nie			nie					
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego	nie			nie					
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego									
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s	75,1						%		
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	113,4								
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka		
Moc cieplna				Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)					
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th,nom}$	85,1	%		
Częściowa moc cieplna	P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu					
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak				
Przy częściowej mocy cieplnej	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie				
W trybie czuwania	$e_{l,sg}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie				
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie				
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	nie				
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	nie				
				Inne opcje regulacji					
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie				
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie				
				Opcja regulacji na odległość	nie				
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego									
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji				Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegaj odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!					
Dane teleadresowe				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji					
								Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023	

Beszállító	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Alkalmazott harmonizált szabvány	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
A vizsgálati jelentés száma	30-16792-2-T / 2024-02-01						
Bejelentett szervezet	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei							
Modellazonosító(k)	SOLID R 10						
Közvetett fűtési képesség	Nem						
Közvetlen hőteljesítmény	6,9						kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW
Tüzelőanyag							
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal				Optimális tüzelőanyag		További alkalmas tüzelőanyag(ok)	
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal				igen		nem	
Más fás biomassa				nem		nem	
Nem fás biomassa				nem		nem	
Antracit és száraz összesülő kazánszén				nem		nem	
Kőszénkoks				nem		nem	
Félkoks				nem		nem	
Bitumenes kőszén				nem		nem	
Barnaszén brikett, lignitbrikett				nem		nem	
Tőzegbrikett				nem		nem	
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett				nem		nem	
Más fosszilis tüzelőanyag				nem		nem	
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett				nem		nem	
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék				nem		nem	
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői							
Szezonális helyiségfűtési hatások η_b	75,1						%
Energiahatékonysági mutató (EEI)	113,4						
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény				Hatások (eredeti fűtőérték)			
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatások	$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatások	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa			
A névleges hőteljesítményen	eI_{max}	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen		
A részlegesen hőteljesítményen	eI_{part}	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem		
Készenléti üzemmódban	eI_{sb}	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem		
				Más szabályozási lehetőségek			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem		
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem		
				Távszabályozási lehetőség	nem		
Az állandó gyújtóláng energiaigénye							
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!			
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				 ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186 Ing. Vladimír Krajíček Termék- és innovációs menedzser			

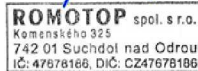
Supplier		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Applied harmonised standard		EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007					
Test report number		30-16792-2-T / 2024-02-01					
Notified body		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Technical parameters for single room heaters for solid fuels							
Model identifier(s)		SOLID R 10					
Indirect heating functionality		No					
Direct heat output		6,9					kW
Indirect heat output		Not relevant					kW
Fuel		Preferred fuel			Other suitable fuel(s)		
Wood logs with moisture content ≤ 25 %		yes			no		
Compressed wood with moisture content < 12 %		no			no		
Other woody biomass		no			no		
Non-woody biomass		no			no		
Anthracite and dry steam coal		no			no		
Hard coke		no			no		
Low temperature coke		no			no		
Bituminous coal		no			no		
Lignite briquettes		no			no		
Peat briquettes		no			no		
Blended fossil fuel briquettes		no			no		
Other fossil fuel		no			no		
Blended biomass and fossil fuel briquettes		no			no		
Other blend of biomass and solid fuel		no			no		
Characteristics when operating with the preferred fuel only							
Seasonal space heating energy efficiency η_s		75,1					%
Energy Efficiency Index (EEI)		113,4					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no
				With electronic room temperature control			no
				With electronic room temperature control plus day timer			no
				With electronic room temperature control plus week timer			no
				Other control options			
				Room temperature control, with presence detection			no
				Room temperature control, with open window detection			no
Permanent pilot flame power requirement				With distance control option			no
Pilot flame power requirement		P_{pilot}	[N.A.]	kW			
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!			
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023							

Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007					
Prüfberichtsnummer				30-16792-2-T / 2024-02-01					
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe									
Modellkennung(en)				SOLID R 10					
Indirekte Heizfunktion				Nein					
Direkte Wärmeleistung				6,9			kW		
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant			kW		
Brennstoff				Bevorzugter Brennstoff		Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %				ja		nein			
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %				nein		nein			
Sonstige holzartige Biomasse				nein		nein			
Nicht-holzartige Biomasse				nein		nein			
Anthrazit und Trockendampfkohle				nein		nein			
Steinkohlenkoks				nein		nein			
Schwelkoks				nein		nein			
Bituminöse Kohle				nein		nein			
Braunkohlenbriketts				nein		nein			
Torfbriketts				nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen				nein		nein			
Sonstige fossile Brennstoffe				nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen				nein		nein			
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen				nein		nein			
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff									
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_h				75,1			%		
Energieeffizienzindex (EEI)				113,4					
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe		Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)					
Nennwärmeleistung		P_{nom}	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung		$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Teillastleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle					
Bei Nennwärmeleistung		el_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle				ja
Bei Teillastleistung		el_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle				nein
Im Bereitschaftszustand		el_{sb}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats				nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle				nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung				nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung				nein	
				Sonstige Regelungsoptionen					
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung				nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster				nein	
Mit Fernbedienungsoption				nein					
Leistungsbedarf der Pilotflamme									
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!					
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter					

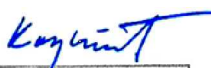
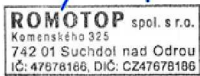
Fournisseur	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Norme harmonisée appliquée	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007			
Numéro du rapport d'essai	30-16792-2-T / 2024-02-01			
Organisme notifié	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide				
Référence(s) du modèle	SOLID R 10			
Fonction de chauffage indirect	Non			
Puissance thermique directe	6,9		kW	
Puissance thermique indirecte	Non pertinent		kW	
Combustible	Preferované palivo	Autre(s) combustible(s) admissible(s)		
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non		
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	non	non		
Autre biomasse ligneuse	non	non		
Biomasse non ligneuse	non	non		
Anthracite et charbon maigre	non	non		
Coke de houille	non	non		
Semi-coke	non	non		
Charbon bitumeux	non	non		
Briquettes de lignite	non	non		
Briquettes de tourbe	non	non		
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non		
Autre combustible fossile	non	non		
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non		
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non		
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence				
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s	75,1		%	
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	113,4			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique		Rendement utile (PCI brut)		
Puissance thermique nominale	P_{nom}	6,9	kW	
Puissance thermique partielle	P_{part}	[N.A.]	kW	
Consommation d'électricité auxiliaire		Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce		
À la puissance thermique nominale	e_{lmax}	[N.A.]	kW	
À la puissance thermique partielle	e_{lpart}	[N.A.]	kW	
En mode veille	e_{lsB}	[N.A.]	kW	
Puissance requise par la veilleuse permanente		Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce		oui
		Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce		non
		Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique		non
		Contrôle électronique de la température de la pièce		non
		Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier		non
		Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire		non
		Autres options de contrôle		
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence		non		
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte		non		
Contrôle à distance		non		
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW
Instructions d'installation et d'entretien		Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!		
Coordonnées de contact		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com		
		  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation		

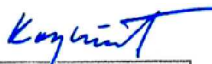
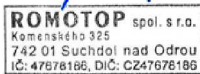
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

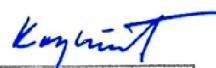
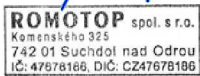
Fornitore	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Norme armonizzate applicate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Numero del rapporto di prova	30-16792-2-T / 2024-02-01						
Organismo notificato	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi							
Identificativo del modello	SOLID R 10						
Funzionalità di riscaldamento indiretto	No						
Potenza termica diretta	6,9						kW
Potenza termica indiretta	Non pertinente						kW
Combustibile		Combustibile preferito			Altri combustibili idonei		
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %		sì			no		
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %		no			no		
Altra biomassa legnosa		no			no		
Biomassa non legnosa		no			no		
Antracite e carbone secco		no			no		
Coke metallurgico		no			no		
Coke a bassa temperatura		no			no		
Carbone bituminoso		no			no		
Mattonelle di lignite		no			no		
Mattonelle di torba		no			no		
Mattonelle di miscela di combustibile fossile		no			no		
Altro combustibile fossile		no			no		
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile		no			no		
Altra miscela di biomassa e combustibile solido		no			no		
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito							
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s		75,1					%
Indice di efficienza energetica (EEI)		113,4					
Voce	Simbolo	Valore	Unità	Voce	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV ricevuto)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Potenza termica parziale	P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente			
Alla potenza termica nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	sì		
Alla potenza termica parziale	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no		
In modo stand-by	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no		
				Altre opzioni di controllo			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no		
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no		
				Con opzione di controllo a distanza	no		
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente							
Potenza necessaria per la fiamma pilota	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!			
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023							

Dobavitelj	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Uporabljeni harmonizirani standard	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007							
Številka porocila o preskusu	30-16792-2-T / 2024-02-01							
Priglašeni organ	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva								
Številka in oznaka modela	SOLID R 10							
Funkcionalnost posrednega ogrevanja	Ne							
Neposredna toplotna moč	6,9						kW	
Posredna toplotna moč	Navedba ni smiselna						kW	
Gorivo	Prednostno gorivo			Druga primerna goriva				
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	da			ne				
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %	ne			ne				
Druga lesna biomasa	ne			ne				
Nelesna biomasa	ne			ne				
Suhi in antracitni premog	ne			ne				
Trdi koks	ne			ne				
Nizkotemperaturni koks	ne			ne				
Bitumenski premog	ne			ne				
Briketi iz lignita	ne			ne				
Šotni briketi	ne			ne				
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne			ne				
Druga fosilna goriva	ne			ne				
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne			ne				
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne			ne				
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva								
Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov η_p	75,1						%	
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	113,4							
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)				
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	6,9	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	$\eta_{th,nom}$	85,1	%	
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči	$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%	
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature				
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l,max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature				da
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e_{l,part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature				ne
V stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature				ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature				ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom				ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom				ne
				Druge možnosti nadzora				
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti				ne
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna				ne
				Z možnostjo nadzora razdalje				ne
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena								
Zahtevana moč pilotnega plamena	P_{pilot}	[N.S.]	kW					
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!				
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja				

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

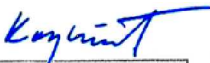
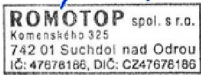
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Použitá harmonizovaná norma				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Číslo zkušebního protokolu				30-16792-2-T / 2024-02-01						
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva										
Identifikační značka modelu				SOLID R 10						
Funkce nepřímého vytápění				Ne						
Přímý tepelný výkon				6,9			kW			
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní			kW			
Palivo				Preferované palivo		Jiná vhodná paliva				
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %				ano		ne				
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %				ne		ne				
Jiná dřevní biomasa				ne		ne				
Nedřevní biomasa				ne		ne				
Antracit a antracitové uhlí				ne		ne				
Vysokoteplotní koks				ne		ne				
Nízkoteplotní koks				ne		ne				
Černé uhlí				ne		ne				
Hnědouhelné brikety				ne		ne				
Rašelinové brikety				ne		ne				
Brikety ze směsi fosilních paliv				ne		ne				
Jiné fosilní palivo				ne		ne				
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv				ne		ne				
Jiná směs biomasy a fosilních paliv				ne		ne				
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem										
Sezónní energetická účinnost vytápění η_b				75,1			%			
Index energetické účinnosti (EEI)				113,4						
Údaj		Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj		Značka	Hodnota	Jednotka	
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)						
Jmenovitý tepelný výkon		P_{nom}	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu		$\eta_{th,nom}$	85,1	%	
Částečný tepelný výkon		P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti						
Při jmenovitém tepelném výkonu		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti				ano	
Při částečném tepelném výkonu		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti				ne	
V pohotovostním režimu		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti				ne	
				S elektronickou regulací teploty v místnosti					ne	
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem					ne	
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem					ne	
				Další možnosti regulace						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob						ne
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna						ne
Přiklon trvale hořícího zapalovacího hořáku				S dálkovým ovládáním					ne	
Přiklon trvale hořícího zapalovacího hořáku		P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!						
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovační manažer						
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023										

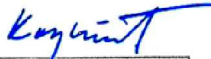
Dodávateľ		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Použitá harmonizovaná norma		EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007								
Číslo skúšobnej správy		30-16792-2-T / 2024-02-01								
Notifikovaný orgán		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo										
Identifikačný(é) kód(y) modelu		SOLID R 10								
Funkcia nepriameho vykurovania		Nie								
Priamy tepelný výkon		6,9					kW			
Nepriamy tepelný výkon		Nie je relevantné					kW			
Palivo		Uprednostňované palivo			Iné vhodné palivá					
Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %		áno			nie					
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %		nie			nie					
Iná drevná biomasa		nie			nie					
Nedrevná biomasa		nie			nie					
Antracit a suché koksové uhlie		nie			nie					
Hutnícky koks		nie			nie					
Nízko teplotný koks		nie			nie					
Bitúmenové uhlie		nie			nie					
Lignitové brikety		nie			nie					
Rašelinové brikety		nie			nie					
Zmiešané brikety z fosílného paliva		nie			nie					
Iné fosílné palivá		nie			nie					
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva		nie			nie					
Iná zmes biomasy a tuhého paliva		nie			nie					
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom										
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s		75,1					%			
Index energetickej účinnosti (EEI)		113,4								
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka			
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)						
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	85,1	%			
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty						
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno					
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie					
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie					
				Ďalšie možnosti ovládania						
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti				nie		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna				nie		
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka										
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW							
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!						
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer						
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023										

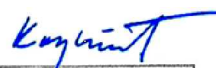
Dostawca	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Stosowana zharmonizowana norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Numer sprawozdania z badania	30-16792-2-T / 2024-02-01		
Organ notyfikowany	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe			
Identyfikator(-y) modelu	SOLID R 10		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	6,9		kW
Pośrednia moc cieplna	Nieistotne		kW
Paliwo	Paliwo zalecane	Inne odpowiednie paliwo(-a)	
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	tak	nie	
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	nie	nie	
Inna biomasa drzewna	nie	nie	
Biomasa niedrzewna	nie	nie	
Antracyt i węgiel chudy	nie	nie	
Koks metalurgiczny	nie	nie	
Półkoks	nie	nie	
Węgiel kamienny	nie	nie	
Brykiety z węgla brunatnego	nie	nie	
Brykiety z torfu	nie	nie	
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	nie	nie	
Inne paliwo kopalne	nie	nie	
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego	nie	nie	
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego	nie	nie	
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego			
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s	75,1		%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	113,4		
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Moc cieplna		Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	6,9	kW
Częściowa moc cieplna	P_{part}	[N.A.]	kW
		Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th, nom}$
		Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej	$\eta_{th, part}$
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne		Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Przy nominalnej mocy cieplnej	e_{lmax}	[N.A.]	kW
Przy częściowej mocy cieplnej	e_{lpart}	[N.A.]	kW
W trybie czuwania	e_{lsb}	[N.A.]	kW
		Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak
		Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
		Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	nie
		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	nie
		Inne opcje regulacji	
		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
		Opcja regulacji na odległość	nie
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego			
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	P_{pilot}	[N.A.]	kW
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji		Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!	
Dane teleadresowe		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com	
		  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji	
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023			

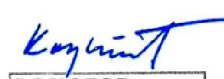
Beszállító	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Alkalmazott harmonizált szabvány	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
A vizsgálati jelentés száma	30-16792-2-T / 2024-02-01						
Bejelentett szervezet	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei							
Modellazonosító(k)	SOLID R 10						
Közvetett fűtési képesség	Nem						
Közvetlen hőteljesítmény	6,9						kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW
Tüzelőanyag							
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal				Optimális tüzelőanyag		További alkalmas tüzelőanyag(ok)	
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal				igen		nem	
Más fás biomassa				nem		nem	
Nem fás biomassa				nem		nem	
Antracit és száraz összesülő kazánszén				nem		nem	
Kőszénkoks				nem		nem	
Félkoks				nem		nem	
Bitumenes kőszén				nem		nem	
Barnaszén brikett, lignitbrikett				nem		nem	
Tőzegbrikett				nem		nem	
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett				nem		nem	
Más fosszilis tüzelőanyag				nem		nem	
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett				nem		nem	
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék				nem		nem	
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői							
Szezonális helyiségfűtési hatásfok η_b	75,1						%
Energiahatékonysági mutató (EEI)	113,4						
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)			
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa			
A névleges hőteljesítményen	eI_{max}	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen		
A részlegesen hőteljesítményen	eI_{part}	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem		
Készenléti üzemmódban	eI_{sb}	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem		
				Más szabályozási lehetőségek			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem		
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem		
				Távszabályozási lehetőség	nem		
Az állandó gyújtóláng energiaigénye							
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!			
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				 ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186 Ing. Vladimír Krajíček Termék- és innovációs menedzser			

Supplier		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Applied harmonised standard		EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Test report number		30-16792-2-T / 2024-02-01						
Notified body		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Technical parameters for single room heaters for solid fuels								
Model identifier(s)		SOLID R 10						
Indirect heating functionality		No						
Direct heat output		6,9					kW	
Indirect heat output		Not relevant					kW	
Fuel		Preferred fuel			Other suitable fuel(s)			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %		yes			no			
Compressed wood with moisture content < 12 %		no			no			
Other woody biomass		no			no			
Non-woody biomass		no			no			
Anthracite and dry steam coal		no			no			
Hard coke		no			no			
Low temperature coke		no			no			
Bituminous coal		no			no			
Lignite briquettes		no			no			
Peat briquettes		no			no			
Blended fossil fuel briquettes		no			no			
Other fossil fuel		no			no			
Blended biomass and fossil fuel briquettes		no			no			
Other blend of biomass and solid fuel		no			no			
Characteristics when operating with the preferred fuel only								
Seasonal space heating energy efficiency η_s		75,1					%	
Energy Efficiency Index (EEI)		113,4						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit	
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)				
Nominal heat output	P_{nom}	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	85,1	%	
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control				
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes	
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no	
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no	
				With electronic room temperature control			no	
				With electronic room temperature control plus day timer			no	
				With electronic room temperature control plus week timer			no	
				Other control options				
				Room temperature control, with presence detection			no	
				Room temperature control, with open window detection			no	
Permanent pilot flame power requirement				With distance control option			no	
Pilot flame power requirement		P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!				
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager				
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023								

Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007					
Prüfberichtsnummer				30-16792-2-T / 2024-02-01					
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe									
Modellkennung(en)				SOLID R 10					
Indirekte Heizfunktion				Nein					
Direkte Wärmeleistung				6,9			kW		
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant			kW		
Brennstoff				Bevorzugter Brennstoff		Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %				ja		nein			
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %				nein		nein			
Sonstige holzartige Biomasse				nein		nein			
Nicht-holzartige Biomasse				nein		nein			
Anthrazit und Trockendampfkohle				nein		nein			
Steinkohlenkoks				nein		nein			
Schwelkoks				nein		nein			
Bituminöse Kohle				nein		nein			
Braunkohlenbriketts				nein		nein			
Torfbriketts				nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen				nein		nein			
Sonstige fossile Brennstoffe				nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen				nein		nein			
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen				nein		nein			
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff									
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_h				75,1			%		
Energieeffizienzindex (EEI)				113,4					
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe		Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)					
Nennwärmeleistung		P_{nom}	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung		$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Teillastleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle					
Bei Nennwärmeleistung		el_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle				ja
Bei Teillastleistung		el_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle				nein
Im Bereitschaftszustand		el_{sb}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats				nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle				nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung				nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung				nein	
				Sonstige Regelungsoptionen					
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung				nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster				nein	
Leistungsbedarf der Pilotflamme				Mit Fernbedienungsoption					nien
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!					
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter					
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023									

Fournisseur	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Norme harmonisée appliquée	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Numéro du rapport d'essai	30-16792-2-T / 2024-02-01		
Organisme notifié	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide			
Référence(s) du modèle	SOLID R 10		
Fonction de chauffage indirect	Non		
Puissance thermique directe	6,9		kW
Puissance thermique indirecte	Non pertinent		kW
Combustible	Preferované palivo	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non	
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	non	non	
Autre biomasse ligneuse	non	non	
Biomasse non ligneuse	non	non	
Anthracite et charbon maigre	non	non	
Coke de houille	non	non	
Semi-coke	non	non	
Charbon bitumeux	non	non	
Briquettes de lignite	non	non	
Briquettes de tourbe	non	non	
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	
Autre combustible fossile	non	non	
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence			
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s	75,1		%
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	113,4		
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique		Rendement utile (PCI brut)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	6,9	kW
Puissance thermique partielle	P_{part}	[N.A.]	kW
Consommation d'électricité auxiliaire		Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce	
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW
À la puissance thermique partielle	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW
En mode veille	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW
		Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	
		Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	
		Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	
		Contrôle électronique de la température de la pièce	
		Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	
		Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	
		Autres options de contrôle	
		Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	
		Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	
		Contrôle à distance	
Puissance requise par la veilleuse permanente			
Puissance requise par la veilleuse	P_{pilot}	[N.A.]	kW
Instructions d'installation et d'entretien		Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!	
Coordonnées de contact		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com	
		  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation	
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023			

Fornitore	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Norme armonizzate applicate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Numero del rapporto di prova	30-16792-2-T / 2024-02-01						
Organismo notificato	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi							
Identificativo del modello	SOLID R 10						
Funzionalità di riscaldamento indiretto	No						
Potenza termica diretta	6,9						kW
Potenza termica indiretta	Non pertinente						kW
Combustibile		Combustibile preferito			Altri combustibili idonei		
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %		sì			no		
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %		no			no		
Altra biomassa legnosa		no			no		
Biomassa non legnosa		no			no		
Antracite e carbone secco		no			no		
Coke metallurgico		no			no		
Coke a bassa temperatura		no			no		
Carbone bituminoso		no			no		
Mattonelle di lignite		no			no		
Mattonelle di torba		no			no		
Mattonelle di miscela di combustibile fossile		no			no		
Altro combustibile fossile		no			no		
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile		no			no		
Altra miscela di biomassa e combustibile solido		no			no		
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito							
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s		75,1					%
Indice di efficienza energetica (EEI)		113,4					
Voce	Simbolo	Valore	Unità	Voce	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV ricevuto)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Potenza termica parziale	P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente			
Alla potenza termica nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	sì		
Alla potenza termica parziale	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no		
In modo stand-by	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no		
				Altre opzioni di controllo			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no		
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no		
				Con opzione di controllo a distanza	no		
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!			
Potenza necessaria per la fiamma pilota	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione							
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023							
				 Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti			

Dobavitelj				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Uporabljeni harmonizirani standard				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007					
Številka porocila o preskusu				30-16792-2-T / 2024-02-01					
Priglašeni organ				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva									
Številka in oznaka modela				SOLID R 10					
Funkcionalnost posrednega ogrevanja				Ne					
Neposredna toplotna moč				6,9			kW		
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna			kW		
Gorivo		Prednostno gorivo			Druga primerna goriva				
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %		da			ne				
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %		ne			ne				
Druga lesna biomasa		ne			ne				
Nelesna biomasa		ne			ne				
Suhi in antracitni premog		ne			ne				
Trdi koks		ne			ne				
Nizkotemperaturni koks		ne			ne				
Bitumenski premog		ne			ne				
Briketi iz lignita		ne			ne				
Šotni briketi		ne			ne				
Mešani briketi iz fosilnih goriv		ne			ne				
Druga fosilna goriva		ne			ne				
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv		ne			ne				
Druge mešanice biomase in trdnih goriv		ne			ne				
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva									
Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov η_s				75,1			%		
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)				113,4					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Simbol	Vrednost	Enota		
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)					
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	6,9	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	$\eta_{th,nom}$	85,1	%		
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči	$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%		
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature					
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l,max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature	da				
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e_{l,part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature	ne				
V stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature	ne				
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature	ne				
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom	ne				
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom	ne				
				Druge možnosti nadzora					
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti	ne				
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna	ne				
				Z možnostjo nadzora razdalje	ne				
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena									
Zahtevana moč pilotnega plamena	P_{pilot}	[N.S.]	kW						
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!					
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja					
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023									